



| TENDER NO. SC 1377/2013 | TENDER NR. SC 1377/2013 | ISINIKI XABISO NO. SC 1377/2013 |
|--|---|---|
| <p>Tenders are hereby invited for the: Supply and Erecting of Fences in the Overstrand Area.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Thursday, 08 August 2013, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8064 from Ms. Rita Neethling between 08h30 and 15h30 upon payment of a tender participation fee of R130.00 per set. Alternatively the documents may be downloaded free of charge from the website: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Sealed Tenders, with “Tender No. SC 1377/2013: Supply and Erecting of Fences in the Overstrand Area.” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 4 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Tenders may only be submitted on the Tender documentation provided by the Municipality.</p> <p>Tenderers should have an estimated CIDB contractor grading of at least 1SQ or higher.</p> <p>The closing date and time of the Tender is on 13 September 2013 at 12h00 and Tenders will be opened in public immediately thereafter in the SCM Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Tenders must be valid for 60 days after the closing date. Tenders shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tenders, as it may deem expedient. Tenders are subject to the Standard Conditions of Tender and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer technical enquiries to Mr. De Wet Nel at telephone number: 028 313 8117.</p> | <p>Tenders word hiermee ingewag vir die: Voorsiening en Oprigting van Heinings in die Overstrand Area.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Donderdag, 08 Augustus 2013, by die Voorsieningskanaal-bestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus, vanaf Me. Rita Neethling, Tel. 028 313 8064 tussen 08h30 en 15h30 by betaling van 'n tenderdeelnamefoo van R130.00 per stel. Alternatiewelik mag die dokumente gratis afgelaai word vanaf die webblad: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Verseëldde Tenders duidelik gemerk “Tender Nr. SC 1377/2013: Voorsiening en Oprigting van Heinings in die Overstrand Area.” op die koevert, moet geplaas word in Tender Bus Nr. 4 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie deur die Munisipaliteit verskaf.</p> <p>Tenderaars moet 'n geskatte CIDB kontrakteur gradering van ten minste 1SQ of hoër hê.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is 13 September 2013 om 12h00 en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar ooggemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Tenders moet geldig wees vir 60 dae na die sluitingsdatum. Tenders sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrigings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BSEB status vlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige Tenders wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Standaard Tendervoorwaardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Tegniese navrae kan gerig word aan Mnr. De Wet Nel by telefoonnommer 028 313 8117.</p> | <p>Kucelwa Isiniki-xabiso: Sokuzisa Nokufakela Ucingo kwingingqi yase Overstrand.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesine, 08 Agasti 2013, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasi-pala we-Overstrand, eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana u Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30 usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongama- R130.00. Kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: www.overstrand.gov.za</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso No. SC 1377/2013: Sokuzisa Nokufakela Ucingo kwingingqi yase Overstrand.” Ibhalewe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso no. 4 Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Abanini be thenda kufuneka babene CIDB enobukhulu obu 1SQ okanye ngaphezulu.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 13 Septembha 2013 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anest-handathu 60 emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini be-thenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nixbelelana no Mnumzana u De Wet Nel kule nombolo ilandelayo 028 313 8117 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p> |
| <p align="center">MR. R. WILLIAMS DIRECTOR: COMMUNITY SERVICES</p> | <p align="center">MNR. R. WILLIAMS DIREKTEUR: GEMEENSAPDIENSTE</p> | <p align="center">UMNU. R. WILLIAMS UMONGAMELI: WENKONZO ZOLUNTU</p> |